

O que trazer no dia da vacinação

Questionário Médico (Yoshinhyo)

Cartão de Paciente (Shinsatsuken)

<Traga os seguintes itens apenas se os tiver>

Caderneta de Saúde da Mãe e da Criança (Boshi Techou) (Para crianças no ensino fundamental e mais novas)

Procuração (Ininjo) (Necessária se a criança for acompanhada por alguém que não seja um dos pais)

Certificado de Deficiência Física (Shintai Shogaisha Techou)

Certificado de subsídio para vacinação emitido pela prefeitura

Taxa da Vacina

Por favor, traga o valor exato. Não podemos dar troco.

① **Pessoas com 65 anos ou mais:** 1.600 ienes (1.800 ienes para residentes da cidade de Makinohara)

② **Adultos:** 4.070 ienes

③ **Crianças menores de 13 anos:** 3.520 ienes

*Todos os preços são por dose única.

Pedidos

Por favor, não chegue à clínica antes do horário agendado.

Por favor, preencha o Questionário Médico (Yoshinhyo) em casa antes de vir.

Por favor, meça sua temperatura em casa no dia da vacinação antes de vir para a clínica.

インフルエンザワクチンを受ける方へのお知らせ

ワクチンをうつひも 日を持ってくるもの

よしんひょう しんさつけん
予診票と診察券

くいる人だけ持ってきてください>

ぼしてちょう しょうがくせい
母子手帳(小学生まで)

いにんじょう くひととう かあ
委任状(こどもと いっしょに 来る人が お父さん・お母さんじゃないときにいります)

しんたいしょうがいしゃてちょう
身体障害者手帳

しやくしょ だ せっしゅじょせい しょうめいしょ
市役所が出した、接種助成の証明書

ワクチンのお金

かね きんがく も
お金はちょうどの金額を持ってきてください。おつりは ありません。

さい うえ ひと えん まきのはらし ひと えん
① 65才より上の人：1,600円(牧之原市にすんでいる人は1,800円)

おとな えん
② 大人：4,070円

さい えん
③ 13才になっていないこども：3,520円

かね かい
※お金はぜんぶ1回のねだんです。

おねがい

じかん はや びょういん こ
よやくした時間より早く病院に来ないでください。

よしんひょう いえ か も
予診票は、家で書いてから持ってきてください。

ひ いえ たいおん き
ワクチンをうつ日に、家で体温をはかってから来てください。